

ZMLUVA č. CBN-100112

uzatvorená podľa § 269 ods. 2. Obchodného zákonníka (zákon č.513/1991 Zb.) v znení neskorších predpisov

I. Zmluvné strany

Poskytovateľ:

Cosmotron Bohemia s.r.o.

Pančava 415/11, 695 01 Hodonín, Česká republika

zapísaná v Obchodnom registri Krajského súdu Brno, oddiel: C, vložka č. 28794

IČO: 25518453

bank. spojenie: Komerční banka Hodonín

číslo účtu: 1753940237/0100

v mene spoločnosti koná: Ing. Nadežda Andrejčíková, PhD., konateľ

(ďalej iba „poskytovateľ“)

a

Objednávateľ:

Slovenská národná galéria

Riečna 1, 815 13 Bratislava

zastúpená: Mgr. Alexandra Kusá, PhD., generálna riaditeľka

IČO: 164712

DIČ: 2020829943

bank. spojenie: Štátna pokladnica

číslo účtu: 7000117526/8180

(ďalej iba „objednávateľ“)

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom obsahu zmluvy:

II. Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ vyhlasuje, že je vlastníkom a správcom systému Advanced Rapid Library (ďalej len „ARL“) ako aj hardvérového vybavenia, ktoré je používané na prevádzkovanie ARL a má právo hospodáriť s ARL.
2. Poskytovateľ sa v tejto zmluve zaväzuje prenechať objednávateľovi do užívania diskový priestor na svojom serveri a poskytovať servisné služby v rozsahu stanovenom v tejto zmluve.

III. Servisné služby a prenechanie diskového priestoru

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať objednávateľovi servisné služby spojené s užívaním ARL.
2. Servisné služby spojené s užívaním ARL budú poskytované poskytovateľom v maximálnom časovom rozsahu 75 hodín v kalendárnom roku (tento časový rozsah je ďalej uvedený iba ako „**servisné hodiny**“), a sú definované takto:
 - a. poskytovanie hotline telefonicky, e-mailom, pričom hotline je služba, umožňujúca podať objednávateľovi požadovanú informáciu ihneď po jej vyžiadaní bez toho, aby bolo nutné preverovanie alebo analýza požiadavky, alebo realizácia akýchkoľvek iných prác,
 - b. poskytovanie servisných služieb na základe požiadavky objednávateľa, zaslanej prostredníctvom webovej služby na www.cosmotron.cz, pričom do týchto služieb sa tiež ráta analýza požiadavky;
 - c. realizácia drobných úprav v nastavení a konfigurácii ARL požadovaných objednávateľom, ktoré sú realizovateľné v rámci možností aktuálnej verzie ARL, príprava formulárov,
 - d. nastavenie zmien a úprav dodaných v rámci upgrade, t.j. inštalácia a nastavenie funkcií požadovaných objednávateľom, ktoré boli dodané poskytovateľom v rámci bezplatného upgrade,
 - e. zabezpečovanie kompatibility dátových štruktúr, narušených z príčin vzniknutých na strane objednávateľa,
 - f. zabezpečenie integrity dát vo vzájomne prepojených budovaných bázach dát ARL realizáciou kontrolných, testovacích a opravných procesov s cieľom zabezpečiť komplexnosť a efektívnosť funkcií ARL narušenú z príčin vzniknutých na strane objednávateľa,
 - g. konzultačná a poradenská činnosť z oblasti rozvoja a aplikácie knižnično-informačných programových systémov, štandardizácie výmenných, komunikačných a vyhľadávacích protokolov, digitalizácie dokumentov a knižnično-informačných činností,
 - h. konzultačná a poradenská činnosť z oblasti aplikácie nových informačných a komunikačných technológií v knižnično-informačných systémoch (nové pracovné nástroje, metódy, postupy, atď.),
 - i. úpravy a zmeny ARL, ktoré vyplývajú zo zmien zákonov, ktoré bude možné realizovať v rámci funkčného vymedzenia aktuálnej verzie ARL.
3. Poskytovateľ sa ďalej zaväzuje:
 - 3.1 prenechať objednávateľovi do užívania diskový priestor na svojom serveri spoločne s licenčnými právami pre pracovníkov využívajúcich ARL prostredníctvom 5 zakúpených aplikačných klientov ARL v tomto rozsahu:
 - a. modul Katalógizácia a autority – spracovanie bibliografických záznamov vo formáte MARC 21 podľa katalogizačných pravidiel AACR2,
 - b. modul Akvizícia - spracovanie údajov týkajúcich sa nadobúdania fondov, evidencia dodávateľov, faktúr a sledovanie rozpočtu,
 - c. modul Evidencia výpožičiek,
 - d. modul Správa seriálov,
 - e. modul IPAC - sprístupnenie spracovaných dát v sieti internet prostredníctvom www rozhrania ARL, ako aj protokolu Z39.50 v module IPAC na technickom zariadení poskytovateľa.
 - 3.2 zabezpečiť na serveri, kde je inštalovaný ARL, tieto činnosti:

- a. správu používateľov, tvorbu používateľských kont a pridelovanie prístupových práv,
 - b. zálohovanie ARL: niekoľkoúrovňové vrátane on-line zálohovania (shadowing) do inej geografickej lokácie,
 - c. update indexov, čistenie autorít do 10 dní, čistenie bibliografických záznamov,
 - d. zasielanie exportu mesačných stavov databáz v ARL,
 - e. správu databáz,
 - f. komplexnú starostlivosť o prevádzku operačného systému na serveri,
 - g. komplexnú starostlivosť o server ako taký (hardvér, pripojenie na internet atď.),
 - h. správu, údržbu a licenciu k databázovému systému Caché vrátane všetkých upgrade v rozsahu licencií (aktívne licencie pre používateľov vykonávajúcich zmeny v databáze; pasívne licencie pre anonymných používateľov webového rozhrania neovplyvňujú počet licencií)
 - i. kontrolu a pravidelné preverovanie bezpečnosti servera, správa firewallu
 - j. pravidelnú kontrolu chybových protokolov na databázovom a aplikačnom serveri.
4. Servisné služby poskytované poskytovateľom zabezpečujúce prevádzku ARL, ktoré nie sú započítavané do časového rozsahu uvedeného v ods.2 tohto článku budú poskytované objednávateľovi bezodplatne, a sú definované takto:
- a. realizácia opráv na základe nahlásenia objednávateľom,
 - b. realizácia opravy poruchy, ktorá vyradí ARL z prevádzky (havária) na základe nahlásenia objednávateľa vrátane odstránenia dôsledkov havárie z hľadiska funkčnosti ARL, okrem tých porúch, ktoré boli spôsobené v dôsledku chybnjej obsluhy, neoprávneného zásahu tretej osoby alebo poruchovosti hardvérového vybavenia objednávateľa, na ktorom sú inštalovaní katalogizační klienti ARL,
 - c. služby, zabezpečujúce bezchybný chod ARL.
5. Vzhľadom na to, že objednávateľ bude odplatne využívať servisné služby poskytovateľa, poskytovateľ poskytuje objednávateľovi nasledujúce zvýhodnenia:
- a. bezodplatný prístup do zákaznickej wiki ARL, kde sú zverejňované okrem iného popisy všetkých nových funkcií a zmien v ARL vrátane manuálov,
 - b. odovzdávanie zmien a úprav ARL, vykonaných z iniciatívy poskytovateľa (upgrade ARL), o ktorých bude objednávateľ informovaný e-mailom,
 - c. realizácia školení používateľov a správcov systému so zľavou na základe aktuálnych cien poskytovateľa,
 - d. poplatky za iné akcie poriadané poskytovateľom budú v prípade záujmu objednávateľa poskytované so zľavou na základe aktuálnej cenovej kalkulácie konkrétnej akcie,
 - e. dodávka aplikačných klientov ARL bude realizovaná so zľavou z ceny platnej na základe aktuálnych cien poskytovateľa;
 - f. využívanie nových modulov ARL bude ponúknuté so zľavou na základe aktuálnej cenovej kalkulácie,
 - g. možnosť vyriešenia iných projektov a subsystémov súvisiacich s ARL za zvýhodnených cenových podmienok na základe konkrétnej cenovej kalkulácie,
 - h. úpravy a zmeny ARL, ktoré vyplynú z nových legislatívnych úprav vzťahujúcich sa ku knižničnému systému SR, ktoré nebude možné realizovať v rámci funkčného vymedzenia aktuálnej verzie ARL budú dodané za cenu priamych nákladov,
 - i. 1 deň (v rozsahu do 8 hodín) konzultácií v 1 kalendárnom roku u objednávateľa.

6. V prípade, že objednávateľ nevyužije v kalendárnom roku 2012 všetky servisné hodiny podľa ods. 2 tohto čl., automaticky mu bude prevedených 5 nevyužitých servisných hodín do kalendárneho roka 2013.

IV. Doba trvania zmluvy a možnosti jej ukončenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť nadobudne až dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia, ak zákon ustanovuje povinné zverejnenie zmluvy.
2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 01.01.2012 do 31.12.2012.
3. Pred uplynutím dohodnutej doby je možné zmluvu ukončiť:
 - a. písomnou dohodou účastníkov zmluvy,
 - b. odstúpením objednávateľa a to pri opakovanom porušení akejkoľvek povinnosti poskytovateľa vyplývajúcej z tejto zmluvy ako aj odstúpením poskytovateľa pri opakovanom porušení akejkoľvek povinnosti objednávateľa vyplývajúcej z tejto zmluvy.
 - c. výpoveďou objednávateľa a to aj bez uvedenia dôvodu s výpovednou lehotou jeden mesiac, ktorá začne plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.

V. Odplata

1. Zmluvné strany sa v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodli na odplate nasledovne:
 - a. za plnenia uvedené v čl. III. ods. 2 odplata v celkovej výške **6.288,41 €** bez DPH za jeden kalendárny rok.
 - b. za plnenia uvedené v čl. III. ods. 3 (3.1.,3.2.) odplata v celkovej výške **10.555,67 €** bez DPH za jeden kalendárny rok.
2. Odplata za plnenia uvedené v čl. III. ods. 2 tejto zmluvy zahŕňa poskytnutie služieb v maximálnom rozsahu 75 hodín. Odplata za plnenia uvedené v čl. III. ods. 3 (3.1.,3.2.) nie je obmedzená počtom hodín poskytovaných plnení (je konečná a úplná) a poskytovateľ je povinný plnenia poskytovať počas celej doby trvania zmluvy bez obmedzenia.
3. Poskytovateľ vystaví faktúru na celú výšku odplaty po podpise tejto zmluvy. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti uvedené v ust. § 71 ods. 2 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení. K fakturovanej sume podľa bodu 1.a a/alebo 1.b tejto zmluvy bude pripočítaná DPH v sadzbe podľa platných právnych predpisov upravujúcich DPH.
4. Faktúra má lehotu splatnosti 30 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia. V prípade, ak faktúra obsahuje nesprávne alebo neúplné údaje, je objednávateľ oprávnený ju v rámci reklamácie vrátiť poskytovateľovi na opravu, prípadné doplnenie. U takto opravenej faktúry plynie nová doba splatnosti, ktorá začína plynúť dňom jej doručenia.
5. Rozšírenia využívania ARL nad rámec tejto zmluvy, ako je napr. zmena počtu klientov ARL, zmena rozsahu využívaných modulov a častí ARL, práce poskytnuté poskytovateľom nad rámec tejto zmluvy a s tým súvisiaci zmena veľkosti diskového priestoru využívaného objednávateľom, budú riešené na základe písomných dodatkov k tejto zmluve.

6. Výkony objednávateľa nad rámec tejto zmluvy budú poskytované na základe objednávky zaslanej písomnou alebo elektronickou formou objednávateľom. Pre spracovanie objednávky vypracuje poskytovateľ objednávateľovi časový odhad náročnosti výkonu, ktorý násobený hodinovou sadbou určí cenu tejto servisnej služby. Časový odhad (taktiež i upresnenie rozsahu a termín odovzdania) spracuje poskytovateľ iba na základe presne špecifikovaného zadania zo strany objednávateľa. Vypracovanú ponuku následne zašle objednávateľovi do 3 pracovných dní od obdržania presne špecifikovaného zadania. Požiadavka bude riešená po obdržaní objednávky poslanej objednávateľom v písomnej alebo elektronickej forme.
7. **Hodinová sadzba** práce pre rok 2012 je 28,50 € + DPH.
8. V prípade odstúpenia, výpovede či iného ukončenia/zániku zmluvy poskytovateľovi prináleží odplata iba za plnenia poskytnuté do dňa ukončenia/zániku zmluvy. Zvyšnú časť uhradenej odplaty je povinný do 10 dní vrátiť objednávateľovi. V prípade porušenia tejto povinnosti je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z nevrátenej odplaty za každý deň omeškania. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo objednávateľa na náhradu škody.

VI. Vykonávanie opráv, úprav a údržby ARL a hlásenie požiadaviek

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať objednávateľovi plnenia podľa tejto zmluvy za podmienok stanovených v nižšie uvedených ustanoveniach.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť objednávateľovi hotline a servisné služby telefonicky alebo e-mailom v pracovných dňoch v časovom rozmedzí od 9:00 do 15:00. Servisné služby budú poskytované za účelom riešenia softvérových problémov alebo požiadaviek, ktoré sú ďalej uvádzané ako „**požiadavky**“.
3. Objávateľ je povinný komunikovať s poskytovateľom o požiadavkách prostredníctvom jednej kontaktnej osoby, ktorou je p. Mgr. Katarína Czwitkovicsová (ďalej iba „**kontaktná osoba**“). V prípade zmeny už dohodnutej kontaktnej osoby bude táto zmena oznámená poskytovateľovi prostredníctvom e-mailovej komunikácie. Kontaktná osoba je zodpovedná za zber požiadaviek a distribúciu informácií o ich riešení medzi pracovníkmi objednávateľa.
4. Chyby a závady: Ak sa objednávateľ domnieva, že nastala závada alebo chybná funkcia, ktorá znemožňuje prevádzku ARL alebo jeho časti, je povinná nahlásiť túto skutočnosť ihneď po zistení najrýchlejším spôsobom, napr. telefonicky, do sídla poskytovateľa a bezprostredne po telefonickom nahlásení nahlásiť požiadavku tiež spôsobom, popísaným v ods. 5.1 tohto článku (**Zaslanie novej požiadavky**). Pri telefonickom nahlásení, ak je to možné, kontaktná osoba popíše všetky známe kroky, ktoré predchádzali tejto závade alebo chybnej funkcii. Na vyžiadanie poskytovateľa je kontaktná osoba povinná poslať taktiež opis systémovej správy.
 - a. Ak je závada, ktorá vyradí ARL z prevádzky jednoznačne spôsobená poskytovateľom, je poskytovateľ povinný začať práce na jej odstránení bez omeškania a najneskôr ju odstrániť do 24 hodín od prvého nahlásenia, ak bola nahlásená aj telefonicky.
 - b. Ak je chybná funkcia ARL jednoznačne spôsobená poskytovateľom, poskytovateľ sa zaväzuje podniknúť náležité a účinné opatrenie vedúce k jej odstráneniu do 36 hodín od prvého nahlásenia chybnej funkcie, ak bola nahlásená aj telefonicky. Poskytovateľ sa tiež zaväzuje dať k dispozícii náhradnú verziu ARL, v ktorej je chybná funkcia odstránená, alebo vypracovať spoločne s objednávateľom obojstranne prijateľnú alternatívu riešenia problému. Toto obsahuje najmä

vypracovanie prechodného riešenia chybnjej funkcie, pričom objednávateľovi nevzniknú žiadne dodatočné výdaje okrem nákladov na programové nosiče a ich prípravu vrátane odoslania a nabalenia, pokiaľ objednávateľ vyžaduje zaslanie riešenia inou formou než prostredníctvom internetu.

5. **Požiadavky:** Kontaktná osoba má povinnosť posielat' všetky nové požiadavky vrátane hlásenia o poruchách pomocou funkcie webovej služby na www.cosmotron.cz "Zaslanie požiadavky", kde je zároveň uvedená kontaktná osoba poskytovateľa (ďalej iba „**servisný pracovník**“). Požiadavky zaslané iným spôsobom nie sú prijímané na riešenie. Telefonické a e-mailové nahlásenie požiadavky má iba doplňujúci charakter. V prípade, že služba "Zaslanie požiadavky" je mimo prevádzku, je možné zasílať požiadavky formou bežného e-mailu, ak kontaktná osoba zároveň na nefunkčnosť tejto služby upozorní servisného pracovníka telefonicky, a to iba do tej doby, než bude servisným pracovníkom opäť potvrdené sprevádzkovanie služby "Zaslanie požiadavky". Pre poslanie požiadaviek a následnú komunikáciu budú obe zmluvné strany dodržiavať nasledujúce pravidlá:
 - 5.1. **Zaslanie novej požiadavky:** Kontaktná osoba pošle každú požiadavku samostatne s definovaným predmetom, v popise požiadavky presne, jednoznačne a výstižne formuluje zadanie požiadavky a popíše cieľový stav, ktorý vyriešením požiadavky očakáva. Preferuje sa uvádzanie popisu operácií, ktoré viedli k problémovému stavu spolu s nasnímanými obrazovkami. Požiadavka zaslaná vyššie uvedeným spôsobom je odoslaná formou e-mailu na vopred stanovené e-mailové adresy servisného pracovníka a kontaktnej osoby, kontaktná osoba má možnosť doplnenia e-mailových adries ďalších príjemcov. Do predmetu tejto e-mailovej správy je automaticky pridaný jednoznačný identifikátor požiadavky (ďalej len "**číslo požiadavky**"), ktorý ďalej slúži na prepojenie celej komunikácie, súvisiacej s danou požiadavkou.
 - 5.2. **Potvrdenie prijatia požiadavky:** Prijatie požiadavky je potvrdené tým, že kontaktná osoba obdrží vyššie uvedený e-mail vrátane čísla požiadavky, čas prijatia je určený v ods. 5.3 tohto článku.
 - 5.3. **Čas prijatia:** Pokiaľ bude požiadavka nahlásená kontaktnou osobou po 15:00 hodine alebo v mimopracovný deň, je za termín obdržania požiadavky považovaná 9.00 hodina nasledujúceho pracovného dňa. Pokiaľ bude požiadavka nahlásená v pracovný deň pred 9:00, je za termín jej obdržania považovaná 9:00 hodina tohto dňa.
 - 5.4. **Spracovanie požiadavky:** Servisný pracovník vykoná hrubú analýzu požiadavky, na základe ktorej rozhodne o ďalšom spôsobe riešenia a zvolí jednu z týchto možností:
 - a. V prípade, že riešenie požiadavky je realizovateľné v rámci možností aktuálnej verzie ARL, servisný pracovník začne práce na riešení požiadavky v súlade so žiadosťou kontaktnej osoby.
 - b. V prípade, že riešenie požiadavky nie je realizovateľné v rámci možností aktuálnej verzie ARL, servisný pracovník požiadavku zahrnie do podnetov na ďalší vývoj ARL (ďalej len "**návrhy na vývoj**") a túto skutočnosť oznámi kontaktnej osobe prostredníctvom e-mailu. Prehľad návrhov na vývoj je k dispozícii na www.cosmotron.cz;
 - c. V prípade, že vyriešenie požiadavky nie je realizovateľné v rámci možností aktuálnej verzie ARL a objednávateľ trvá na riešení, ďalej sa postupuje podľa ustanovení uvedených v čl. V, ods. 6. (objednávka).
 - d. V prípade, že objednávateľ vyčerpá servisné hodiny, bude upozornený na túto skutočnosť a ďalej sa postupuje podľa ustanovení, uvedených v čl. V, ods. 6. (objednávka);
 - e. V prípade, že obsahom požiadavky je vysvetlenie pracovného postupu alebo funkcie ARL, ktoré sú uvedené v manuáli ARL, je požiadavka považovaná za

- splnenú, ak servisný pracovník na túto skutočnosť kontaktnú osobu upozorní e-mailom. Pokiaľ ide o štandardnú funkciu alebo postup, ktoré v manuáli uvedené nie sú, je požiadavka považovaná za splnenú, ak servisný pracovník túto funkciu alebo postup dopracuje do manuálu a na túto skutočnosť kontaktnú osobu upozorní e-mailom.
- f. V prípade, že je možné požiadavku vyriešiť v rámci kompetencií pracovníkov objednávateľa, je servisný pracovník oprávnený prenechať riešenie požiadavky objednávateľovi a kontaktnej osobe túto skutočnosť oznámi.
- 5.5. Následná komunikácia: Ku každej požiadavke zaslanej vyššie uvedeným spôsobom je ďalej vedená e-mailová komunikácia medzi kontaktnou osobou a servisným pracovníkom prostredníctvom bežného e-mailového klienta tak, aby bolo v predmete e-mailu zachované číslo požiadavky. V každej komunikácii, týkajúcej sa požiadavky, sú kontaktná osoba aj servisný pracovník povinní uvádzať jej číslo.
- 5.6. Storno požiadavky: V prípade, že kontaktná osoba chce stornovať požiadavku, je povinná tak učiniť najneskôr do 24 hodín po potvrdení o prijatí požiadavky.
- 5.7. Vyriešenie požiadavky: Po vyriešení požiadavky servisným pracovníkom, o čom súčasne upovedomí e-mailom kontaktnú osobu, je kontaktná osoba do 14 kalendárnych dní povinná skontrolovať riešenie a v tejto lehote zaslať pripomienky. V opačnom prípade je riešenie požiadavky považované za ukončené a požiadavka je automaticky uzavretá a vyradená z evidencie otvorených požiadaviek.
6. Evidencia požiadaviek, návrhov a vyčerpaných servisných hodín:
- a. Evidencia otvorených požiadaviek: Požiadavky, posielané podľa postupu uvedeného v bode 5.1 tohto čl., sú u poskytovateľa evidované v databáze úloh pre daného objednávateľa. Kontaktná osoba má k dispozícii ku kontrole prehľad všetkých nevyriešených požiadaviek prostredníctvom funkcie "**Otvorené požiadavky**" na www.cosmotron.cz.
- b. Prehľad servisných hodín: Kontaktnej osobe je umožnené kedykoľvek kontrolovať obsah vyčerpaných servisných hodín prostredníctvom služby "Prehľad servisných služieb" na www.cosmotron.cz a 2x mesačne - v pondelok - uplatniť reklamáciu alebo zaslať požiadavku servisnému pracovníkovi formou e-mailu s číslom požiadavky v subjekte e-mailu v prípade, že sa domnieva, že obsah vyčerpaných servisných hodín nezodpovedá skutočnosti. Možnosť požiadavky alebo reklamácie sa však vzťahuje iba na servisné služby poskytované maximálne mesiac spätne od dátum reklamácie.
- c. Návrhy na vývoj: Kontaktná osoba má tiež prístup k návrhom na vývoj, t.j. ku kategórii požiadaviek popísaných v ods. 5.4 b tohto čl., prostredníctvom funkcie "Návrhy". Návrhy na vývoj obsahujú prehľad požiadaviek, zaslaných objednávateľom alebo ktorýmkoľvek zákazníkom poskytovateľa, ktorý využíva systém Advanced Rapid Library na základe platnej servisnej zmluvy. Funkcie z návrhov na vývoj budú realizované v rámci niektorého z budúcich upgrade ARL. O výbere funkcií vhodných k realizácii a o časovom horizonte ich realizácie bude ďalej rozhodovať poskytovateľ za príspevku ostatných zmluvných zákazníkov vrátane objednávateľa. Výber funkcií k realizácii je prehodnocovaný minimálne 1x ročne po seminári zákazníkov, využívajúcich systém Advanced Rapid Library.
- d. Kontaktnej osobe objednávateľa bude umožnený bezpečný prístup do databázy otvorených požiadaviek, vyčerpaných servisných hodín a návrhov na vývoj. V prípade, že bude funkcia "Otvorené požiadavky" alebo "Prehľad servisných služieb" mimo prevádzky, pošle tento prehľad servisný pracovník kontaktnej osobe na základe vyžiadania.

VII. Povinnosti poskytovateľa

1. Poskytovateľ je povinný vykonávať zákonom predpísané kontroly vyhradených technických zariadení a vykonávať zákonom predpísané revízne kontroly. Ďalej je povinný plniť si svoje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy riadne a včas.
2. Poskytovateľ je povinný znížiť dobu, počas ktorej je ARL z dôvodov servisných či iných prác vyradený z činnosti, na nevyhnutné minimum.
3. Poskytovateľ vykonáva pravidelné zálohovanie systému, a to 1x týždenne plnú zálohu všetkých dát. V ostatných dňoch je vykonávaná pravidelná inkrementálna záloha.
4. Poskytovateľ uchováva zálohy maximálne 2 mesiace.
5. Poskytovateľ vykonáva denne pravidelné zálohovanie log-súborov, ktoré uchováva maximálne 1 mesiac.
6. Poskytovateľ je povinný odovzdať objednávateľovi dáta ním vytvorené v štandardnom formáte, ktorým je MARC21 a ISO 2709 a to 10 dní po ukončení/zániku zmluvy a vždy najneskôr do 5 pracovných dní od žiadosti objednávateľa.
7. Poskytovateľ nezodpovedá za neprijatie požiadavky z dôvodu „vyššej moci“. Pod vyššou mocou sa rozumie nepredvídaná výnimočná situácia alebo udalosť, ktorú nemôžu zmluvné strany ovplyvniť a ktorá im bráni v plnení ich zmluvných povinností, ktorá nie je spôsobená chybou alebo nedbanlivosťou na ich strane (alebo na strane ich poskytovateľov alebo zamestnancov) a je aj napriek príslušnej starostlivosti neprekonateľná. Za „vyššiu moc“ sa považujú najmä protesty alebo civilné nepokoje, vojenské operácie, prípady núdze na celoštátnej alebo miestnej úrovni, požiare, záplavy, extrémne nepriaznivé počasie, blesky, výbuchy, zosuvy. Pracovné nezhody, štrajky alebo finančné problémy nie je možné považovať za vyššiu moc. Zmluvná strana, ktorá je vystavená pôsobeniu vyššej moci, je povinná neodkladne informovať druhú zmluvnú stranu o povahe, pravdepodobnej dobe trvania a predpokladaných dopadoch problému a prijať všetky opatrenia k minimalizácii prípadných škôd.
8. Za nemožnosť vykonávania služieb uvedených v bode 7. tohto čl., poskytovateľ nezodpovedá.
9. Závazok poskytovateľa sa považuje po predchádzajúcom písomnom odôvodnení poskytovateľa za splnený aj v prípade, že sa v konečnom dôsledku požiadavka ukáže ako neriešiteľná, pokiaľ poskytovateľ vynaloží všetko primerané úsilie k tomu, aby bola požiadavka vyriešená.
10. Zmluvné strany výslovne prehlasujú, že dáta vytvorené objednávateľom sú a ostávajú jeho výlučným vlastníctvom, a na akékoľvek nakladanie s nimi je potrebný predchádzajúci písomný súhlas objednávateľa. V prípade porušenia tejto povinnosti je poskytovateľ povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z celkovej odplaty za každé jednotlivé porušenie. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok na náhradu škody.
11. Poskytovateľ je povinný dodržiavať ustanovenia zákona o ochrane osobných údajov 428/2002 Z.z. v znení neskorších doplnkov. Je povinný zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch, pokiaľ s nimi príde do styku a zároveň zabezpečiť všetky dáta proti zneužitiu.

VIII. Povinnosti objednávateľa

1. Objednávateľ má právo využívať ARL iba pre vlastnú potrebu a pre potreby svojich zamestnancov za účelom vykonávania pracovnej náplne.
2. Objednávateľ nesmie sprístupniť ARL bez súhlasu poskytovateľa tretím osobám.

3. Objednávateľ je povinný chrániť zverených katalogizačných klientov ARL pred krádežou, zničením alebo poškodením.
4. Objednávateľ sa zaväzuje po dobu trvania práva k užívaniu ARL ako aj po jeho skončení nezasahovať do programov alebo ich dekompilovať, spätne dekodovať ani akýmkoľvek iným spôsobom do nich zasahovať, alebo ich využívať na iné účely, než na aké boli dodané.
5. Technické podklady, ich riešenie, ako aj ostatné skutočnosti zistené pri plnení tejto zmluvy, poskytovateľ považuje za dôverné. Zostávajú duchovným vlastníctvom poskytovateľa, nemôžu byť kopírované ani rozmnožované, a taktiež nemôžu byť dané k dispozícii tretej osobe. Tento záväzok prenesie objednávateľ aj na svojich zamestnancov.
6. Objednávateľ je povinný informovať poskytovateľa o všetkých skutočnostiach, majúcich vplyv na správnu funkciu systému a ktoré ho môžu vyradiť z prevádzky.
7. Objednávateľ je povinný:
 - a. hradiť faktúry riadne a včas,
 - b. umožniť povereným zamestnancom poskytovateľa vstup do objektu objednávateľa za účelom plnenia povinností podľa tejto zmluvy,
 - c. poskytnúť zamestnancom poskytovateľa potrebnú súčinnosť pri riešení jednotlivých požiadaviek,
 - d. zabezpečiť preškolenie svojich zamestnancov pre prácu s ARL a jeho novými verziami, v prípade záujmu objednávateľa je možné zabezpečiť školenie zamestnancov objednávateľa nad rámec služieb zabezpečovaných touto zmluvou,
 - e. používať ARL v súlade s prevádzkovými a pracovnými postupmi uvedenými v používateľských príručkách dodávaných spoločne s ARL, ktoré sú vysvetľované na jednotlivých školeniach, a ktoré sú v aktualizovanej forme umiestnené v zákaznickej wiki ARL.
8. Objednávateľ nesmie vykonávať úpravy ARL bez písomného súhlasu poskytovateľa a bez predchádzajúceho školenia zameraného na správu ARL, na ktorom je vysvetľovaný postup týchto úprav a podmienky, pri ktorých je možné zmeny vykonávať.
9. Objednávateľ je povinný zabezpečiť kopírovanie záloh dát zo servera poskytovateľa a uchovávať ich podľa svojich potrieb.

IX. Zmluvné pokuty a sankcie

1. Poskytovateľ je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z celkovej odplaty za každý deň omeškania v prípade, ak nedodrží termíny opráv uvedené v tejto zmluve alebo poruší povinnosť uvedenú v článku VII. ods.6. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo na náhradu škody.
2. V prípade neposkytnutia potrebnej súčinnosti zo strany objednávateľa alebo v prípade, že objednávateľ stornuje požiadavky v inom termíne, ako je stanovené v čl. VI. ods. 5.6 (storno požiadavky), má poskytovateľ právo na predčasné odovzдание požiadavky, pričom objednávateľ uhradí poskytovateľovi preukázateľné náklady vzniknuté v súvislosti s analýzou, prípravou, riešením a odovzdaním požiadavky ako súčinn odpracovaných, vrátane začatých, hodín a hodinovej sadzby uvedenej v čl. V. ods. 7.
3. V prípade nedodržania každej z podmienok uvedených v čl. VIII. ods. 8 je poskytovateľ oprávnený čerpať čas, ktorý vynaložil na uvedenie ARL do stavu pred úpravami urobenými objednávateľom, zo servisných hodín alebo účtovať objednávateľovi práce na uvedení ARL do stavu pred úpravami vykonanými objednávateľom kalkulované ako násobok odpracovaných, vrátane začatých hodín a hodinovej sadzby uvedenej v čl.V.

ods.7. Do týchto odpracovaných hodín sa počíta tiež čas vynaložený na analýzu požiadavky.

4. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 8 500,00 EUR, ak poruší najmä, avšak nie výlučne, ustanovenia čl. VIII. ods. 1. až 5. tejto zmluvy alebo ktorékoľvek iné ustanovenie tejto zmluvy súvisiace so zákazom sprístupniť ARL tretej osobe alebo so zákazom zasahovať do ARL.
5. Právo poskytovateľa na náhradu škody spôsobenej porušením niektorej z povinností objednávateľa, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta nie je dotknuté dohodou o zmluvnej pokute. Poskytovateľ je oprávnený domáhať sa náhrady škody presahujúcej dohodnutú zmluvnú pokutu.

X. Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Na právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa vzťahuje príslušné ustanovenie Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.
2. Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú na prípadných právnych nástupcov zmluvných strán.
3. Zmeny a doplnky k tejto zmluve je možné vykonať len písomnou formou so súhlasom oboch zmluvných strán.
4. Zmluva je vyhotovená v 4 exemplároch, z ktorých 1 obdrží poskytovateľ a 3 objednávateľ.
5. Ak sa ktorékoľvek z ustanovení tejto zmluvy stane alebo ukáže neplatným neúčinným alebo nevymožiteľným, ostatné ustanovenia tejto zmluvy a zmluva samotná zostávajú nedotknuté, platné a účinné. Zmluvné strany sa zaväzujú v takomto prípade uzavrieť dodatok k zmluve, ktorý nahradí neplatné, neúčinné alebo nevymožiteľné ustanovenia zmluvy tak, aby čo najviac zodpovedali pôvodnému zmyslu zmluvy. Do toho času sa uplatnia tie ustanovenia právneho poriadku SR, ktoré sú najbližšie ekonomickej podstate neplatných alebo neúčinných ustanovení.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s obsahom tejto zmluvy oboznámili, jej textu porozumeli a na znak súhlasu s jej ustanoveniami ju vlastnoručne podpisujú.

V Hodoníne dňa: 2.1.2012

.....

Za poskytovateľa:

Ing. Nadežda Andrejčíková, PhD.

konateľka

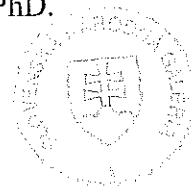
V Bratislave, dňa: 3.1.2012

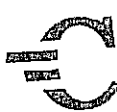
.....

Za objednávateľa:

Mgr. Alexandra Kusá, PhD.

generálna riaditeľka



(2)
 **cosmotron**
Cosmotron Bohemia, s.r.o.
Pančava 415411, 695 01 Hodonín, ČR
IČO: 25510453, DIČ: CZ25510453